

# REDACTOR GENERAL

## DE ESPAÑA.

Madrid sábado 5 de febrero de 1814.

Sta. Agueda V. y Mr. y S. Felipe de Jesus Patron de México. = Sale el sol á las 6 h. y 53 m. y se pone á las 5 h. y 7 m. = *Quarenta Horas en el Oratorio de la calle del Olivar.*

\*\*\*\*\*

### SUCESO MEMORABLE EN ESTE DIA.

AÑO 1682.

Hoy murió el Cardenal Luca,  
que escritas dexó unas notas  
al Concilio tridentino,  
y una relacion de Roma.

LADVOCAT: Dic.  
histórico t. 4.

*Respuesta á las quatro preguntas que en el número 95 de este periódico hace don Joaquin Carcer, en 3 de febrero.*

Pregunta 1.<sup>a</sup> La nacion que espera su libertad de otra, ¿ podrá ser feliz ?

Respuesta. La felicidad de las naciones, está en razon directa de su libertad: y así siendo precaria la libertad debe serlo tambien la felicidad.

Hubo un tiempo en que los españoles fuimos libres y solo reconociamos el imperio de la ley, y este tiempo es el que contamos como la época mas feliz y grandiosa de la España. Pero empezamos á perder poco á poco nuestra libertad, porque las leyes empezaron á padecer tortura, y á sufrir las siniestras aduladoras interpretaciones de hombres viles, y de metafisicos inmorales, y con nuestra libertad huyó nuestra felicidad. A no ser que se quiera dar este santo nombre á los infinitos males y desgracias que trae consigo la dura esclavitud. En este caso yo no sé por qué razon hemos tomado las armas, y se ha derramado tanta sangre española: por qué ¿ quando mas felices que baxo la dominacion y tirania francesa? A su cacareada felicidad debiamos el espectáculo horroroso

de infinitas inocentes víctimas de la miseria, hambre y desnudez, que espiraban á nuestros ojos; á su cacareada felicidad la desolacion de los campos, el incendio de las casas, y la ruina de los pueblos; á su cacareada felicidad el estupro de las vírgenes, la violacion del lecho conyugal y el atropellamiento del bello sexô; á su cacareada felicidad la corrupcion de las costumbres, la profanacion de los templos, los principios de irreligion, y los insultos, que hemos visto hacer á lo mas santo del cielo y de la tierra; á su cacareada felicidad, en fin, quanto la España ha sufrido en muertes, robos, saqueos, ruinas, sangre y desolacion. Sin embargo, eramos felices en su boca, porque les acomodaba llamarnos felices, así como era sábio, filosofo, compasivo y benéfico José porque les placia darle estos dictados; á pesar de que estaba él tan lejos de lo uno como nosotros de lo otro: pero teniamos que pasar por todo, por que hubo un dia en que esperamos de Bonaparte la libertad de la España y que nos haria felices.

Sufra, pues, la felicidad que á otra nacion pluguiese, la nacion que de otra espere su libertad, mayormente si ella es poderosa para adquirírsela y no lo hace.

*Diario de Madrid del 3.* = El intendente de esta provincia expone que para llenar el tercio de la contribucion directa, y formar el repartimiento, se ha tenido presente el producto líquido anual de las casas de esta poblacion, y se les ha cargado al 3 por 100, y que con igual consideracion se ha repartido á las demas clases comprehendidas en él. Pero que si por la falta de datos y premura del tiempo se hubiese cargado alguna de las clases, se tendrá presente para subsanarla en las distribuciones restantes, segun lo prevenido.

*Conciso, núm. 19.* = Inclúyese el tratado de paz y amistad entre el rey Fernando VII y Bonaparte, y de que se dice fué portador el duque de S. Carlos.

*Procurador, núm. 19.* = En Puerta del Sol manifiesta su extrañeza de ver de ministro de la Gobernacion y de gefe-político de Madrid, á los Sres. que actualmente ocupan estas plazas. Refiere la conversacion que, con su chicote en la boca, oyó á la puerta de una sombrerería, y por la qual se convenció de lo mal parados que están los liberales.

*Atalaya de la Mancha, núm. 59.* = En un artículo comunicado, que se continuará, se expone la riña que hubo en una casa á resultas de la lectura de los periódicos, entre las hembras que habia en ella. = Otro en que el *Loco-cuerdo* se arrepiente de haber contribuido á varios sucesos de los mas notables, burlándose con este motivo del objeto y resultado de ellos, y queriendo hacer por este medio formar una no muy ventajosa idea de la justicia de algunas determinaciones. Ultimamente hace quatro preguntas al P. Atalaya para ver si haciendo lo que ellas contienen podrá quedar tranquila su conciencia.

#### ARTICULO COMUNICADO.

*Señor Redactor.* = Suplico á vmd. se sirva insertar en su periódico esta observacion que hice el otro día estando oyendo las discusiones de las Cortes.

Es el caso, que hallándome el día 26 del próximo pasado en las galerías de las Cortes, á cuyo tiempo se discutia sobre la aprobacion de las elecciones de Galicia para diputados en Cortes, y que segun el dictámen de la comision de poderes, con arreglo

á los artículos de la Constitucion, debía el Congreso anularlas; pero salió al contrario, á pesar de que muchos señores diputados en sus discusiones, expusieron clara y enérgicamente al Congreso, que se infringian varios artículos de la Constitucion si se aprobaban: nada bastó para convencer á los faltos de ilustracion, y se votó á favor de las referidas elecciones.

El señor obispo de Urgel habló á favor de las elecciones en un largo y tendido discursazo, interpretando varios artículos de la Constitucion, que ha jurado guardar, cuya interpretacion causó un desagrado general.

No obstante esto, observé que á poca distancia de mí estaba sentado un clérigo ex-capellán de un señor obispo, el qual durante el discurso del señor obispo de Urgel, mostraba una inquietud espantosa, volviendo su cabeza, ya á una parte, ya á otra, ya inclinándose de su asiento, tanto que estuve ya con la boca abierta para decirle si tenia hemorroides; quando le oigo decir, volviendo su estirado pescuezo á todas partes, bueno! bueno! famoso! famoso! repetia. Al oír esto dixe para mis botones, *zape!* que este amigo, es sin duda de la pandilla, y hace diligencia por si halla alguno de los suyos que le acompañe (en sus buenos y famosos), como en efecto, así sucedió.

Concluye el señor obispo su discursazo, y mi buen clérigo repite, lo de bueno y famoso! acompañando á esto dos palmaditas con sus descarnadas manos, á las que acompañaron otros quatro ó cinco hermanos.

Oigo un run, run, me levanto, y veo mucha gente de pie, y oigo voces que dicen: echar á ese picaro bribon, que estará pagado, y veo que agarran á uno de los que habian dado las palmaditas y me le echan de patitas fuera de la galería. Con esto no pude menos de acabar de cerciorarme de que este clérigo seria uno de los hermanos de tan ilustre cofradía; esto no le estrañe vmd., Señor Redactor, porque soy un poco malicioso, y no puedo menos de confesarlo.

Queda de vmd.: *El Observador.* = P. L. B.

#### CORTES.

*Día 4.* = Leida el acta del día anterior, echó de menos el Sr. Agullo la expulsion del Sr. Reina, y se mando poner en el acta. = Recayó la resolucion acostumbrada sobre las felicitaciones de los Ayuntamientos constitucionales del Puerto



de Santa María, de Alcaraz y de san Sebastian.

A la comision de infracciones de Constitucion pasaron un expediente de la catedral de Badajoz, y una solicitud de don Juan Bautista Camargo, para que se le conceda libertad.

*El Sr. Canga-Argüelles* hizo una indicacion que modificada por el Sr. Ramos-Arispe fué aprobada en estos términos: que la Regencia proponga los medios de reparar á san Sebastian, y los demas pueblos que estan en igual caso, tomando por sí las medidas que están en sus facultades.

Tambien se aprobó esta adicion del Sr. Albillos: teniendo presentes los decretos de las Cortes extraordinarias sobre este punto.

La comision especial, nombrada ayer, para exâminar las expresiones horribles del Sr. Reina, presentó su dictâmen, diciendo que si dicho Sr. no satisfacía al Congreso, y al público de palabra ó por escrito (cosa imposible) ha lugar á la formación de causa.

*El Sr. Ramos-Arispe.* Despues de leer algunos trozos de las instrucciones, que le dieron con sus poderes los naturales de su provincia, que está en las mas remotas regiones de América, dixo que aprecián allí tanto la *Constitucion*, que antes que llegase de oficio, pagaban un real por cada letra, y un duro por cada artículo; que si por una intriga de Napoleon llegase á destruirse en la Península este sagrado código 15 millones de españoles americanos la sostendrán con todo vigor; que de America ha de venir el arraigo de la Constitucion; que tiene una prueba, entre otras muchas, muy fuerte para creer que todas las fuerzas humanas no bastarán á trastornar la Constitucion, y es que los enemigos de ella son arrastrados por el vil interés, y de América viene con abundancia el dinero; que si se llegase á trastornar la Constitucion en España, se despediría de este hermoso suelo para siempre la diputacion americana, y el Sr. Arispe tambien (*Aplauso*); que aunque sus principios estuvieran en contradiccion con los de la Constitucion (que antes bien son muy conformes), en virtud del juramento que ha hecho sobre los santos Evangelios, cumpliría con su obligacion, sosteniendo aquella inviolable carta: que desearia que estuviese presente el Sr. Reina, para convencerle de esta sagrada obligacion, á que habia faltado. "Despues que mis paisanos han puesto en mí la confianza para que defienda sus derechos, ¿habia yo de hacer la baxeza de vender al pueblo español? Todo lo perderé antes que dexar de ser ciudadano de esta heroica nacion." (*Aplauso extraordinario.*) Concluyo diciendo, que la Constitucion habia sido sancionada por representantes de las quatro partes del mundo, para asegurar los derechos de la nacion, y el trono de Fernando VII, todo lo qual ha atacado con sus expresiones el Sr. Reina, y que era de parecer que se le debía formar causa.

*Sr. Martinez de la Rosa.* = El calor que manifestó ayer el Congreso, es hijo de su amor á la santa libertad, y del horror que le causaron las atroces expresiones del Sr. Reina, el qual no solo faltó á sus sagradas obligaciones, sino que rompió sus poderes, despreciando al pueblo que se lo dió, y de consiguiente dexó de ser diputado. Ven-

ga en buen hora á dar sus disculpas en el Congreso, si es que tan grande y horroroso crimen puede tenerlas. En esta parte me conformo con el dictamen de la comision; pero no con la clausula, que dice: *y sino satisface al Congreso y al público.* ¿Qué significan estas palabras? ¿Ha ofendido por ventura el Sr. Reina á algun Sr. diputado en particular? Sus proposiciones son subversivas del orden social, atacan la augusta magestad y soberanía de la gran nacion española, tiran á destruir los primeros fundamentos de la Constitucion, y V. M. no tiene facultades para perdonar las atroces injurias con que ha insultado osadamente á la nacion entera. Ningun español puede darse por satisfecho. Fernando en los pocos dias que reinó manifestó sus deseos de que se reuniera la Nacion en Cortes: conociendo que sola la nacion es la soberana, y la que puede formarse sus leyes fundamentales. De consiguiente el Sr. Reina ha insultado á nuestro rei Fernando. Los sentimientos que manifestaron ayer muchos señores diputados son justos, *no exagerados, no exagerados*, como se ha querido suponer, son hijos de un verdadero amor á la Constitucion: y prueban que el juramento que hicieron de sostenerla no fue con los labios, sino con lo íntimo de su corazón (*aplauzo*).

*El Sr. Moyano* aseguró que acaso el Sr. Reina proferiría aquellas expresiones, fiado en la inviolabilidad de diputado.

*El Sr. Marquez de la Palma* (compañero del Sr. Reina), hizo presente, que luego que obtenga permiso del Congreso, expondría el Sr. Reina, sino de palabra, por escrito, sus disculpas.

*Sr. Cepero.* = El reglamento no puede servir de norma para este caso; porque ningun Legislador ha podido prevenir el atroz delito de que un padre de la Patria se convierta en un parricida y verdugo de la misma Patria. ¿No es evidente que ha proferido tan sacrílegas palabras? ¿No las ha oido el Congreso y todo el público? ¿Despues él mismo no se ratificó en ellas? ¿Y aun antes, no se le reconvino que iba errado, y sin embargo insistió y volvió á insistir con mas obstinacion y osadia? Si se presenta en el Congreso dirá acaso lo contrario de lo que dixo ayer. Sus palabras estan calificadas de subversivas del orden Constitucional y del trono. ¿A qué se aguarda pues? ¿por qué no se le está formando causa? El ha roto escandalosamente sus poderes (como lo ha dicho muy bien el Sr. Martinez de la Rosa): ya no es diputado, con razon ha sido expelido del Congreso; y este no tiene facultades para hacer otra cosa, á fin de dar á la nacion una prueba de que trata de desagraviarla de los horrendos insultos que el Sr. Reina ha hecho á su soberana Magestad. (*Aplauso.*)

*El Sr. Larrumbide.* Disculpó al Sr. Reina, diciendo que sus expresiones eran un error indudable del entendimiento; y prueba de ello es que la monarquía española siempre habia sido moderada. (*¿Aun en tiempos de Godoy? En el derecho no hay duda, pero no en el hecho.*) Continuo asegurando que la comision habia acordado que *se borrasen* las expresiones del Sr. Reina. = El Sr. Mendiola le interrumpe, diciendo que la co-



mision (*de que su señoría es individuo*) lo que ha dicho es que es preciso *proscribir*, esto es, condenar dichas expresiones, pero no borrarlas; lo qual es imposible, porque nunca se olvidarán de ellas los españoles.

No hubo lugar á deliberar sobre una indicacion del Sr. Oller, para que se saliesen del Congreso los individuos del tribunal de Cortes, que han de sentenciar al Sr. Reina, por dos razones, primera, porque en las votaciones preliminares proceden como diputados, esto es, como defensores de los derechos del pueblo español, que es su primera obligacion; y segunda, porque habiendo el Sr. Ros solicitado lo mismo en las extraordinarias, estas lo desestimaron.

Se aprobó, que se oiga al Sr. Reina de palabra ó por escrito sobre los cargos de la comision, dándole copia de ellos, para que responda dentro de tercero dia; y se levantó la sesion, quedando las Cortes en secreta.

#### NOTICIAS EXTRANGERAS.

##### *Periódicos franceses.*

Francfort 27 de diciembre. = Las fortalezas de Glogau, Torgau, Wittenberg, Erfurt se mantienen todavía; y hacen una vigorosa resistencia.

El príncipe de Eckmühl se ha concentrado sobre Hamburgo, en donde tiene fuerzas considerables, y libres todas las comunicaciones con el Holstein. Los cuerpos de Bulow, de Wintzingerode y Blucher obran separadamente. . . . El mariscal duque de Tarento tiene todavía su cuartel general en Cleyes, quien envia á lo largo numerosos destacamentos, y bate al enemigo quantas veces quiere adelantar por la parte de la Belgia. (*Gaceta de Francia.*)

#### NOTICIAS NACIONALES.

Cádiz 27. = Por la fragata de guerra *Prueba* que procedente de Montevideo, en 58 dias de navegacion, ha entrado en Málaga, se han recibido noticias de aquel punto hasta 20 de noviembre, en cuya fecha se sabia (por oficio de la junta revolucionaria de Buenos-aires del 15 de setiembre dirigido á la de Chile) la completa derrota del ejército que los rebeldes de Chile apellidaban *restaurador*. En los papeles públicos recibidos aparece una lista de las cantidades suscritas por varios ingleses de Buenos-aires en favor de las viudas de los facciosos muertos en la accion de Salta, que asciende á 1169 pesos fuertes. = El 3 de noviembre salió de Montevideo una expedicion de 800 hombres, al mando del señor Luaces, con direccion segun se creia á La-baxada de Santa-fe, para hacerse firmes en aquel punto y abrir la comunicacion con el Paraguai y cuerpo del ejército del señor Pezuela, quien se hallaba

á 27 leguas de Potosi. = Se sabe que Chile se entregó á las tropas del brigadier de marina Pareja, y que en Buenos-aires se harian rogativas por el feliz éxito de las armas revolucionarias al mando de Belgrano, acosado por las tropas leales de Lima. = El navio *San Pablo* salió (el 18) dos dias antes que la expresada fragata; y el 14 lo habia verificado la corbeta de guerra *Diamante* para Rio Janeiro. = En Montevideo corria bastante valido que en el Brasil se preparaba expedicion contra Buenos-aires.

Montevideo 9 de noviembre. = *Relacion de las cantidades que han dado los señores ingleses en favor de las viudas de los rebeldes que han muerto en la accion de Salta, peleando contra el ejército leal, copiada de la Gaceta ministerial del gobierno revolucionario de Buenos-aires.*

Roberto Bilinghurst, 100 duros: Enrico Chlorey, 50: Tomas Fair, 25: Juan Shwaites, 50: Diego Britain, 50: Juan Mac Neile, 50: Carlos Handford, 4: Guillermo Campbell, 25: Josue Rawdon, 50: Eduardo Francisco Fielding, 50: Carlos Eyes, 50: Pedro Kendal, 50: Tomas Applepy, 50: Juan Postlethwaite, 20: Guillermo Brown, 20: un inglés sensible á la humanidad, 20: Juan Leigh, 50: Guillermo Wanklyn, 50: Eduardo Lawson, 20: Juan Nightingale, 25: Jorge Dyson, 25: Roberto Cochrau, 36: Henry Hodson, 8: Diskon y Hodson, 25: Guillermo Hwson, 5: un inglés sensible á la humanidad, 25: idem idem, 25: D. M. sensible á la humanidad, 25: Diego Winton, 20: Jorge Mac Sarlane, 25: Juan Dillon, 10: H. L. Jones, 15: Juan Miller, 25: Juan Luis Darby, 25: Felipe Parkins, 10: Alex. Mac. Phail, 25: Mr. Elison, 20: un inglés, 4: Juan Wynne, 25: Alex. Mac. Innon, 25: total = 1169.

*Idem.* = Accidentalmente ha llegado á nuestras manos el número 74 del *Monitor Araucano*. El ejército, que los rebeldes de Chile apellidaban *restaurador*, fue completamente batido segun se deduce del oficio que insertamos del Des-gobierno de Buenos-aires. Noticias particulares nos anunciaron esta victoria del ejército nacional de Lima; pero es perábamos verla confirmada con alguna autenticidad para anunciarla á este pueblo benemérito. Tenemos ya la satisfaccion de ver confirmados aquellos avisos confidentiales, que nos aseguraron la felicidad del hermoso reyno de Chile: es verdad que el triunfo era debido al valor y pericia militar de los insignes limeños.

#### TEATROS.

En el *Príncipe*, á las 6 de la noche se executará la Comedia titulada: *el Marido chasqueado*, seguirá la opera en un acto *el Delirio*; y se dará fin con un buen saynete. La entrada de ayer fué de 1072.

IMPRENTA DE REPULLÉS, plazuela del Angel.